



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.



209  
.H88

1878/79

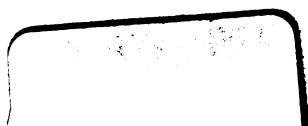
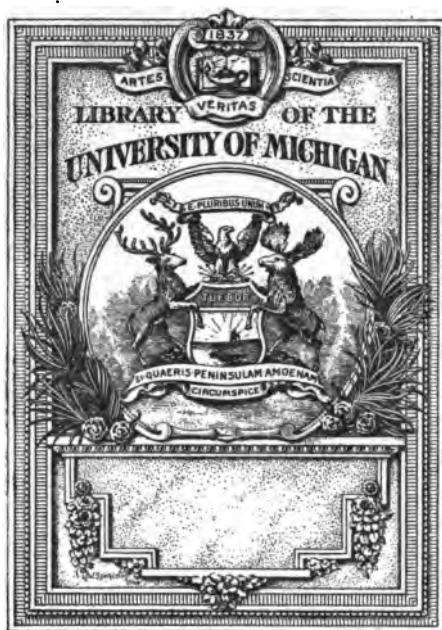
B 945,809

FAHRESBERICHT ÜBER DIE  
KGL. STUDIENANSTALT  
IN PASSAU. FÜR DAS  
JAHR 1878/79

UNIVERSITY OF MICHIGAN



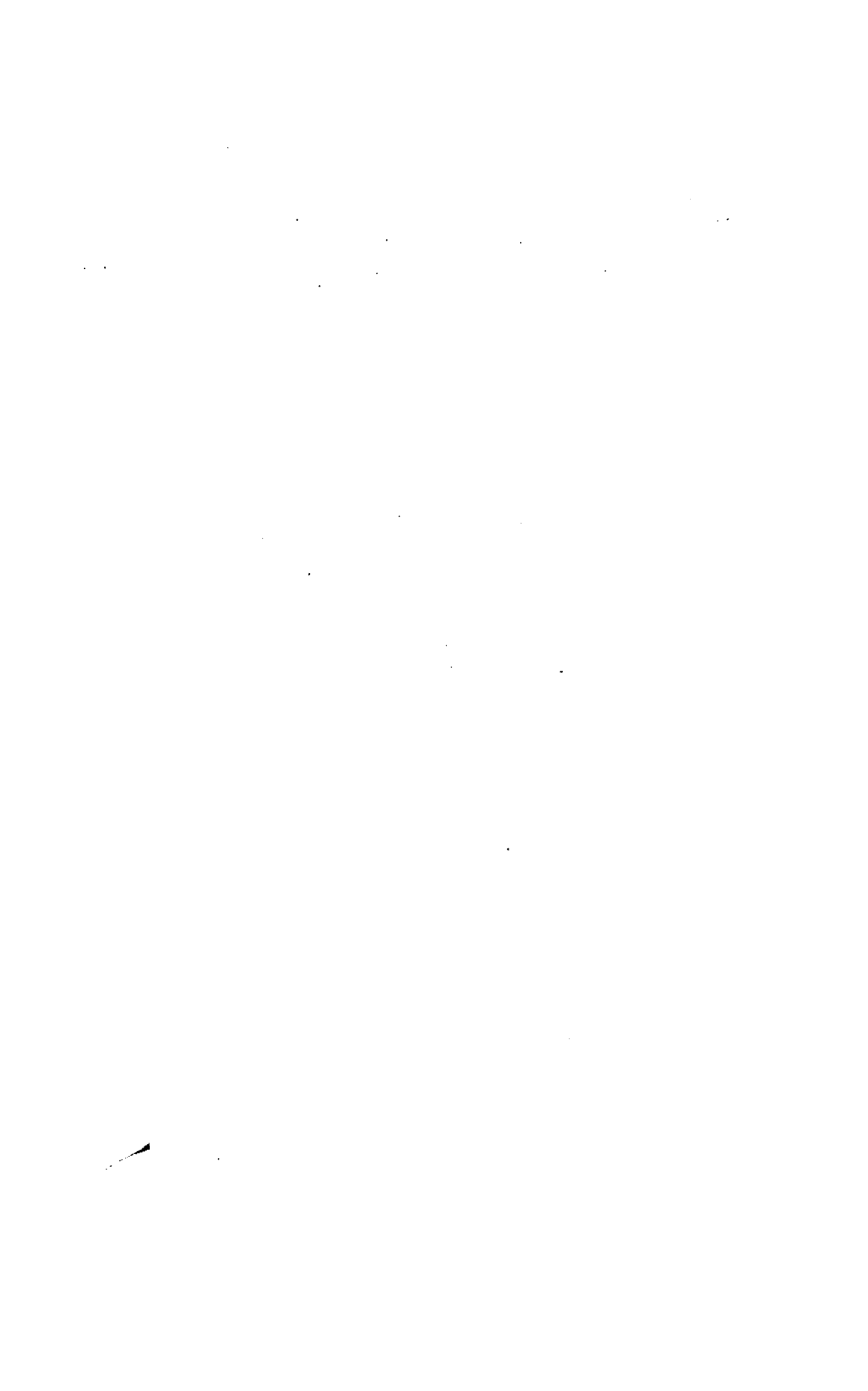
3 9015 03101 4619



808

H88









# Jahresbericht

über die

**Kgl. Studienanstalt in Passau**

für das

**Studienjahr 1878|79.**

---

Mit einem Programme:

**U den Platonischen Gleichnissen**

von

**J. P. Huber,**  
I. Studienlehrer.

---

**Passau.**

**J. W. Keppeler'sche Buchdruckerei.**

**1879.**



## Vorbemerkung.

Bei der Uebernahme des Programms ging meine Absicht dahin, die sämtlichen platonischen Gleichnisse nach Inhalt und Form zu behandeln, um den dichterischsten der alten Philosophen einmal auch nach dieser formellen Seite hin vorzuführen. Aber bei der Zusammenstellung des gesammelten Materials erkannte ich bald die Unmöglichkeit, in den engen Gränzen eines Schulprogramms die bedeutende Anzahl von c. 800 Gleichnissen, worunter mehrere ziemlich ausgedehnte, unterzubringen. Es blieb mir also nichts übrig, als nach beiden Seiten hin eine Auswahl zu treffen, und ich tat dies in der Weise, daß ich nach der inhaltlichen Seite die Vergleichungen des Wortes — λόγος nach seinen verschiedenen Bedeutungen —, nach der formellen die Verwendung des unbestimmten Pronomen τις in den Gleichnissen bei Platon aus hob; denn so, glaubte ich, würden zwei im Verhältnisse zum ganzen kleine Teile noch am besten, ein jeder für sich, als ganzes sich darstellen. Und somit erlaube ich mir diese kleine und einfache Arbeit freundlicher Nachsicht zu empfehlen.

D. H.

## I.

### Das Wort in Bild und Gleichniß bei Platon.

#### A. Das Wort als Lautcomplex.

Das Wort (*ὄνομα*) ist ein Werkzeug, wie das Schiffchen bei einem Gewebe, mit der Funktion, in das Wesen einzuführen und es aus einander zu halten. Crat. 388 c. Die Wörter sind Gemälde; wie diese ihren Gegenstand, suchen sie das Wesen der Dinge nachzuahmen; die Treue des Wortgemäldes hängt von der richtigen Mischung und Verbindung von Buchstaben und Sylben ab. ib. 424 d. 431 d. Diese Tätigkeit ist Sache des Namengebers und heißt auch *συνσπονδεῖν* — zusammenschmieden 415 d. Ein Irrtum seinerseits in den Principien mußte notwendig einen Irrtum in allen Benennungen zur Folge haben, wie bei geometrischen Zeichnungen ein erster, wenn auch leichter Fehler eine zwar einheitliche, aber unrichtige Figur entstehen läßt. ib. 436 d. Um die Richtigkeit der Benennung zu beurteilen, darf man nicht die einzelnen Wörter wie Stimmgabeln abzählen. ib. 437 d. Durch lautliche Veränderung in einem Worte geht für den Kenner die Bedeutung desselben ebensowenig verloren, wie für den Arzt die durch Farben und Gerüche veränderten Arzneien ihre Kraft verlieren. ib. 394 a. Unter den Buchstaben werden speziell die Vokale bezeichnet als ein Band, das sich durch alle Wörter schlingt und die Verbindung der übrigen Buchstaben mit einander ermöglicht. Soph. 253 a.

#### B. Das Wort als Redemittel, besonders im Dienste der Dialektik.

Reden (*λόγος*) im allgemeinen heißt nach Platon seine Gedanken lautlich mittelst Worte und Ausdrücke kundgeben, dadurch daß man seine Meinung in dem durch den Mund ziehenden (Luft-) Strome wie in einem Spiegel oder im Wasser ausprägt. Theaet. 206 d. — Wie bei Homer die Rede von Nestors Lippen fließt, so strömt auch unserm Platon der Rede Born (*λόγων ῥαῖμα*) auswärts und ist, weil der Vernunft dienend, der schönste und beste aller Brunnen. Tim. 75 e. — Das Wort der gewöhnlichen Rede wird bezeichnet als leichte Waare, das, in der Leidenschaft

ausgesprochen, den Zorn mit schlimmer Kost sättigt. Legg. 935 a. Desgleichen heißt ein unüberlegtes Wort „leicht und beschwingt.“ ib. 717 c. Die Wirkung einer sachgemäßen Rede nach einer Unheil stiftenden ist gleich dem Trinkwasser, womit das vom Salzwasser durchtränkte Ohr ausgespült wird. Phaedr. 243 d.

Vor allem aber versteht es Platon, der Meister des Wortes, das Wort als Darstellungsmittel des Dialektikers durch die mannigfaltigsten Wendungen und Bilder aus dem Bereiche der Abstraktion herauszuheben und zur sinnlichen Anschauung zu bringen. Betrachten wir in einer gewissen natürlichen Reihenfolge die Phasen, in denen es hier zur Verwendung kommt.

a. Dem Dialektiker ist die Rede ein bildsamerer Stoff als Wachs oder dgl. Rep. 588 d. Umgekehrt verhält er sich zur Rede wie der Künstler zu seinem Stoffe. Er ist deshalb ein Maler, der zuvor einen äußeren Umriß entwirft, aber statt mit Händen und Farben zu arbeiten sein Werk durch die Sprache darstellt. Soph. 277 b. cf. Legg. 768 c. Ebenfalls heißt er ein Bildhauer, der mit Bedacht sein Werk der Vollendung entgegenführt. Derselbe Vergleich kehrt wieder Rep. 361 c. 540 c. Dann ist er ein Baumeister, dessen Material die Gattungen der Ursachen sind, aus denen seine Untersuchung zusammengewebt werden muß. Tim. 69 a. Insoferne er in die Öffentlichkeit tritt, steht er auf gleicher Stufe mit dem Dichter, der von dem Theaterpublikum entweder Beifall ärgert, oder auch um dessen Nachsicht bitten muß. Critias 108 b. Für junge Leute ist die Dialektik mehr ein Spiel, und sie freuen sich an ihr wie Hündchen, indem sie stets ihre Umgebung mit Worten hin- und herzerren. Rep. 539 b.

So wird denn auch die Rede = wissenschaftliche Erörterung, Abhandlung ausdrücklich als Kunstwerk hingestellt. Eine allseitig durchgeführte Untersuchung ist gewissermaßen wie eine körperlose Welt, dazu bestimmt über den beseelten Körper die richtige Herrschaft zu führen. Phil. 64 b. Jede Rede muß wie ein lebendiger Organismus (*ζῷον*) zusammengesetzt sein, also einen eigenen Leib — Kopf und Fuß, Inneres und Äußeres haben, und diese Teile müssen unter sich und mit dem Ganzen im Verhältnisse stehen. Phaedr. 264 c. Als *ζῷον* wird die Rede auch noch bezeichnet Crat. 425 a. Pol. 277 c.

Dies gilt aber im vollen Umfange zunächst nur von der mündlichen Rede. Die geschriebene Abhandlung gleicht der Malerei; auch die Werke dieser stehen da, als hätten sie Leben; befragt man sie aber um etwas, dann schweigen sie gar vornehm. Phaedr. 275 d. Sie ist nur

ein Schattenbild des lebendigen und beseelten Wortes; wie die Aionisgärten, vom Landmanne zum Vergnügen und des Festes halber gepflegt, zwar rasch aufschließen, es aber nicht zur Frucht bringen, so das in Schrift niedergelegte Wort. Wer mit Rohr und Tinte den Samen der Weisheit ausstreut, schreibt ins Wasser. ib. 276 a—c.

b. So viel über das ästhetische Gepräge einer dialektischen Untersuchung. Sie selbst wird im allgemeinen charakterisirt als schwierig wie eine Reise. Lys. 213 c; als eine lange Reise, an deren Schluß Raft ersehnt ist, Critias 106 a. Sie klopft rücksichtslos an alles an, um zu prüfen, ob etwas faul ist. Phil. 55 c. Der Dialektiker, der auf eine Schwierigkeit stößt, ist in der Lage eines Kurzsichtigen, welcher eine kleine Schrift in weiter Ferne lesen soll; er sieht sich um, ob nicht das nämliche anderswo in größeren Buchstaben sich geschrieben findet. Rep. 368 d. Die Untersuchung erfordert gespannte Aufmerksamkeit wie der Kinder, die auf ein Märchen lauschen. Pol. 268 c. Ihr muß man sich vertrauensvoll hingeben wie einem Arzte Gorg. 475 d. oder dahin gehen, wohin ihr Hauch trägt. Rep. 394 d.

Diese Bedeutung kann sie aber nur dann beanspruchen, wenn sie methodisch geführt wird. Wer den richtigen Weg der Untersuchung betreten hat, ist der Wahrheit so nahe, wie jemand, der, auf der Suche nach einem Menschen, zuerst dessen Wohnung erführe, alle Aussicht hätte ihn selbst zu finden. Phil. 61 a. Ohne die richtige Methode gleicht sie dem Gange eines Blinden. Phaedr. 270 d. Sie ist wie ein Roß stets am Zügel zu halten, daß sie nicht von der Rede (= Phrase) mit Gewalt sich fortreißen lasse. Legg. 701 c.

Zur Methodik gehört vor allem die Zergliederung und Einteilung des Stoffes. Platon fordert, daß die Zerteilung eines Begriffes in seine Arten nach der natürlichen Gliederung erfolge, daß kein Glied nach Weise eines ungeschickten Koches in Stücke zer schlagen werde. Phaedr. 265 e. Ist eine zweifache Einteilung nicht möglich, so muß der Stoff gliederweise zerlegt werden wie ein Opfertier. Pol. 287 c. Auch mit der geometrischen Teilung einer Linie wird die Auflösung eines Begriffes in seine Arten und Unterarten verglichen. Rep. 509 d.

c. Auch die fortschreitende Untersuchung wird in ihren verschiedenen Momenten durch treffende Bilder gezeichnet. Entweder holt sie gemächlich aus wie beim Märchenerzählen Rep. 376 d. — ist ja doch der freie Mann (Philosoph) nicht der Sklave seiner Reden, wie die von den Richtern und Zuschauern abhängigen Redner und Dichter, Theaet. 173 c. —, oder sie versetzt durch ihre schlagenden Ergebnisse in den Zu-

stand der Trunkenheit. Lys. 222 c. Im weiteren Fortgange erhebt sie die Teilnehmer auf eine Warte, von wo aus ein freier Ueberblick gestattet ist. Rep. 445 c. Wer ohne gehörige Einsicht vorschnell einer Behauptung beistimmt, wird von dem Schwünge der Rede (wie von einem schwingenden Rade) hingerissen. Soph. 236 d.; vielmehr ist Bedachtsamkeit nötig, wie wenn man, an einem Kreuzwege angekommen, zuerst bei sich und andern Umfrage hält, wohin der richtige Weg führe, ehe man ihn weiter verfolgt. Legg. 799 c. Ohne Erkenntniß das richtige erraten heißt wie ein Seher verfahren ib. 634 e. 694 c. Manchmal kommt einem mitten in der Untersuchung plötzlich ein Gedanke wie ein Fieberanfall Hipp. II. 372 e. Ein plötzlicher Einwand wirkt wie ein Stoß auf einen Schlafenden Legg. 857 c, oder er stört, wenn er eine weitläufige Auseinandersetzung erfordert, einen Schwarm von Reden auf Rep. 450 b. Um eine gleichlautende Wiederholung zu vermeiden, bedient sich Platon einer Formel der Protokollführer in der Volksversammlung Gorg. 451 b.

d. An die oben angeführte Bezeichnung der Rede als *ῥῶν* erinnern auch die für den Schluß derselben gebrauchten Ausdrücke: *κεφαλὴν ἀποδοῦναι* Phil. 86 d. u. *κεφαλὴν ἐπιτεῖναι* Tim. 69 b., wo also der Schluß als Kopf erscheint, während wir den Anfang so zu bezeichnen pflegen. Anders *κολοφῶν ἐλοῖσθαι* Legg. 674 c. das Gesagte am Schluß zusammenfassen wird als Gewohnheit der Weisen (=Redner) vor den Gerichten dargestellt Lys. 222 c. Im Protagoras endlich ist der Schluß des Dialoges personifizirt eingeführt, mit menschlicher Sprache begabt und über den widerspruchsvollen Ausgang tadelnd und höhrend sich äussernd.

e. Hierher gehören auch die bildlichen Ausdrücke für Behauptungen und Beweise. Eine Behauptung ohne nähere Begründung heißt göttliche Offenbarung wie ein Mythos Legg. 712 a. 861 b. Durch Scheinbeweise wird ein Satz annehmbar gemacht — überzuckert Legg. 886 e. Oberflächlich oder aus der Ferne betrachtet, scheinen solche Behauptungen etwas für sich zu haben; aber in der Nähe gesehen, ergeht es ihnen wie einem auf die Perspektive berechneten Gemälde Theaet. 208 e. Dazu auch Parm. 165 c. Auch mit aufschneiderischen Menschen werden unhaltbare Beweise verglichen Lys. 218 d., erkennt man erst später ihre Unhaltbarkeit, dann war es ein Traum, in welchem man sich reich gebüht. ib. c. Unphilosophische Menschen verlangen stets neue, reine und unbefudelte Beweise; alte, schon einmal angewendete, lassen sie unbeachtet wie abgetragene Kleidungsstücke Alc. I. 113 e. Eine vorläufige Annahme gilt als Pfand Legg. 820 e. u. Hipparch. 229 e. wird die Zurücknahme einer Behauptung mit einem zurückgenommenen Zuge im Brettspiele zusammengestellt.

f. Das auf dialektischem Wege Gesuchte ist Wissen, objektiv Wahrheit. Wird die Untersuchung selbst richtig geführt, so muß die Wahrheit hervorleuchten wie die Flamme durch Reiben aus dem Feuerzeuge. Rep. 435 a. Wie mit Stal und Eisen wird durch richtige Schlussfolgerungen das gewonnene Resultat festgehalten und festgebunden. Gorg. 509 a. Aber auch der einzelne hält an einer Ueberzeugung fest wie Stal Rep. 619 a. er drückt sie mit Kraft an sich, ohne sie loszulassen Legg. 965 d. Wie der Kranke am Arzte, der Schiffer, welcher glücklich dem Meere entkommen will, am Steuermann, so hält er fest am Wissen. Alc. II. 146 e.

Während im vorausgehenden verschiedenartige Gleichnisse neben einander gestellt wurden, um den verschiedenen Gebrauch des Wortes (λόγος) zur lebhafteren Anschauung zu bringen, schien es geeigneter, die einem und demselben Kreise entnommenen Bilder, gewissermassen die Bilder cyklen in ihrer manigfaltigen Anwendung auf das Wort, nicht von einander zu trennen, weil eine solche Trennung einerseits gewaltsam und mit Wiederholungen verbunden wäre, andrerseits weil gegenteiligen Falls ein besserer Einblick in die Kunst Platons das Gleichniß zu handhaben geboten wird. Die Rede ist ihm also:

a. ein Gastmahl.

Ohne weiter Bezug zu nehmen auf den gleichnamig überschriebenen Dialog, in welchem der platonische Genius allen idealen Seelen für ewige Zeiten einen unübertroffenen Schmaus zubereitet hat, erscheint das philosophische Gespräch als Gastmahl auch im Timaios, wobei natürlich Wirt und Gäste 17 a, während die Rede als Bewirtung 27 b, oder als das Gastgeschenk, dessen Erwiderung erwartet wird, erscheint 20 c. Die unwidersprochene Hinnahme eines Satzes gilt als Bewirtung zum Feste Rep. 354 a. Eben-  
baselbst werden die von einem Gegenstande der Unterredung zum andern Ueberspringenden Räschern verglichen, die von jeder angebotenen Speise gierig kosten, ohne das vorausgegangene Gericht gehörig genossen zu haben. — Die im Denken Trägen gehen bei sich selbst zu Gäste, wenn sie allein unterwegs sind, indem sie aus Bequemlichkeit nicht erwägen, ob ihre Wünsche möglich seien oder nicht, sondern ihre Verwirklichung voraussetzend die weiteren Anordnungen treffen und in diesem Genuße schwelgen Rep. 458 a.

b. eine Schulb.

Die versprochene Lösung eines Problems wird als Heimbezahlen einer Schulb, eine dabei stattfindende Abschweifung als mitabfallender Zins



betrachtet Pol. 267 a. Dasselbe Bild kehrt wieder Rep. 507 a, wo für Kapital *πατήρ* steht gegenüber dem *ἐκγονος, τόκος* — Zins. — Eine vorläufig gebuldete Annahme, deren Grundlosigkeit sich im Laufe der Untersuchung herausgestellt hat, ist ein vorgestrecktes Kapital, sie aufgeben heißt dieses heimzahlen. Rep. 612 c.

c. Ein Meer oder eine Fahrt auf demselben.

Häufig wendet Platon die Metapher des Schwimmens an auf denjenigen, welcher in einer Untersuchung mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen hat. Der greise Parmenides, zu einem längeren Vortrage eingeladen, weiß nicht, wie er die endlose Menge von Reden durchschwimmen soll. Parm. 137 a. Wer eine Schwierigkeit überwunden hat, ist einer Woge entgangen, ohne von ihr übergossen worden zu sein Rep. 457 b. Wer zwei schwierige Fragen erledigt hat und sich nun vor die dritte und schwierigste gestellt sieht, der ist den zwei Wogen entgangen und sieht die dritte und größte (*τρικυμια*) über sich hereinbrechen ib. 472 a. Man vergleiche auch 441 c. Auch Hohn und Gelächter über eine paradoxe Behauptung brechen herein wie ein Wogensturz ib. 473 c. In heikler Frage, die unbedingt eine Lösung erheischt, bleibt keine Wahl als durch Schwimmen Rettung zu versuchen, wie wenn einer in einen kleinen Teich oder mitten in den größten Ozean gefallen ist: er muß schwimmen oder sein Heil von der Dazwischenkunft eines Delphins oder dgl. erwarten ib. 453 d. Phil. 29 b. gleicht die Verlegenheit im Antworten der Sturmesnot auf dem Meere. Mit gewohnter Ironie ruft Sokrates, als er sich im Gebränge sieht, mit aller Kraft seiner Stimme die beiden Sophisten gleich den Dioskuren an ihn aus der Springflut ihrer Rede zu erretten Eutyd. 293 a. Wem kein Ausweg sich mehr bietet, dem bleibt nichts übrig als wie ein Seekranker der Rede (d. h. ihren zwingenden Schlüssen) sich hinzugeben und von ihr mit Füßen sich treten und nach Willkür behandeln zu lassen Theaet. 191 a. — Auch ein Fluß ist die Rede, den durchschreiten muß, wer in eine Erörterung sich einläßt; die Klugheit gebietet jedem zuvor dessen Tiefe zu erforschen Legg. 892 d. Wer auf haltbare Gründe gestützt einen Beweis antritt, der besteigt den Rücken der Rede an einem sichern Halttaue ib. 893 b. Ist es unmöglich in einem (praktisch wichtigen) Punkte die Wahrheit zu finden, so ist es jedenfalls am geratensten, auf der besten und unwiderleglichsten Annahme der Menschen wie auf einem Floße die Schifffahrt durchs Leben zu wagen, es müßte denn sein, daß diese Fahrt gefahrloser zu bestehen wäre auf einem festern Fahrzeuge oder einem göttlichen Worte Phaedo. 85 d.

d. eine Jagd.

Auch einer Jagd gleicht die dialektische Untersuchung, wobei das edle Wild, das ausfindig zu machen, die Wahrheit ist. Dieser Anschauung entstammen vor allem die Ausdrücke *ἔγνη* Phaed. 115 b, *ἔγνος μετελθεῖν* Theaet. 187 e. *ταῦτα καθάπερ ἔγνεύοντες μέτιμεν* Pol. 363 a und oft. Haben die Jäger nur erst die Spur des Wildes gewittert, dann gilt es, das Gebüsch rings zu umstellen und acht zu haben, daß es nicht entschlüpfe und den Blicken sich entziehe, um so mehr, wenn das Terrain schwer zugänglich, von Schatten verbunkelt, mit Mühe auszuspähen ist. Doch manchmal wälzt sich die Beute, ohne bemerkt zu werden, vor den Füßen der Forscher, und dann machen sie sich lächerlich wie Leute, die immer noch etwas suchen, was sie schon in den Händen tragen Rep. 432 b—e. Scheint der Jang gelungen zu sein, so freuen sie sich wie Jäger, die mit ihrer Beute zufrieden sind Lys. 218 c. Legg. 654 e. sind die sich Unterredenden die Spürhunde, welche genau der gestellten Aufgabe nachforschen müssen, daß sie nicht entweiche.

e. ein Kampf.

Am häufigsten und lebendigsten sind die Vergleichenungen des philosophischen Wechselgesprächs mit einem Kampfe, sei es in der Ringschule oder im offenen Felde. Hieher gehören zunächst die der Fechtersprache entlehnten Ausdrücke *εἰς τὰς ὁμοίας λαβὰς ἐλήλυθας* Phaedr. 236 b; *πάλιν ὥσπερ πάλαισθης τὴν αὐτὴν λαβὴν πάρεχε* Rep. 544 b. Vgl. auch Legg. 682 e. Sprüche der alten Weisen gelten für gefeierte Athleten, welche Spätere aus Ruhmbegierde durch gegenteilige Ausprüche niederzustrecken suchen, um selbst dagegen aufzukommen Prot. 343 c. Die beiderseitigen Meinungen ringen um den Siegespreis, bis die eine, von der Wucht der Gegengründe niedergeschlagen, zu Boden liegt Phil. 22 e. Ist ein Satz außer Gefecht gesetzt, so treten die Streiter wie Athleten an einen andern heran und umstellen ihn ib. 41 b. Wer vorzeitig, ohne alle Momente genau geprüft zu haben, von einem Satze abspringt und ihn als bewiesen hinstellt, der kräht nach Art eines feigen Kampfhahnes vor dem Siege. Theaet. 164 c.

Mutig sollen die Streiter, die an eine Untersuchung sich wagen, unter Anrufung des Schlachtengottes und der Musen, ins Feld rücken, die einen im Vordertreffen, die andern im zweiten Gliede aufgestellt; wissen sie doch, daß verzagte Männer noch nie ein Siegeszeichen errichtet haben Critias 108 b. Die richtigen Helfer im Gedränge sind die Beweise Theaet. 165 e. Auch die Vertreter derselben Meinung sind sich gegen-

seitig Bundesgenossen und springen einander bei, um den Gegner zu hindern, seiner eigenen Behauptung zu Hilfe zu kommen und die ihrige niederzuschlagen Rep. 362 d. Ist eine Frage verwickelt, dann wird der Kampf ein umfassender und allseitiger Phil. 15 d. Wie ein Held in der Schlacht, so muß der wahre Dialektiker durch alle Reihen der Beweise hindurchbringen Rep. 534 c. Werden die alten Waffen entweder ganz oder teilweise unbrauchbar im Gefechte, so holt man andere Wurfgeschosse hervor Phil. 23 b. Unentschieden aber zwischen zwei Ansichten hin- und her-schwanke heißt aus Scham die Waffen wegwerfen wollen ib. 58 b. Auch eine Burg ist die gegnerische Behauptung, welche vom Feinde angegriffen wird; sehn ihr keine entscheidenden Gründe zur Seite, so ist sie von Verteidigern entblößt Rep. 453 b. Eine unvermutete Unterbrechung des Vortrages durch einen gestellten Einwand heißt ein plötzlicher Ueberfall. ib. 472 a. Letztere Stelle bietet noch ein ganz besonderes Interesse durch die Behandlung, die sie bei den Herausgebern und Erklärern gefunden hat, ein Interesse, das ein näheres Eingehen auf dieselbe gerade hier vielleicht rechtfertigen dürfte. Zuvörderst sei erlaubt, die Stelle selbst in Kürze anzuführen: *ἐξαιτίας γε σὺ —* Sokrates redet den Glaukon an — *ὥσπερ καταδρομὴν ποιήσω ἐπὶ τὸν λόγον μου, καὶ οὐ συγγνώσκεις στρατευομένῳ.* Statt dieses letzten Ausdruckes, der durch alle Handschriften beglaubigt wird, haben nun die Neueren, so viel ich sehen kann, einstimmig die Konjektur Drelli's *στραγγενομένῳ* aufgenommen und sogar in den Text gesetzt. Stallbaum tut dies mit den Worten: hinc (d. i. aus der Uebersetzung des Ficinus: neque mihi ignoscis militiao laboribus iam defesso) felicissime Orellius elicit: *στραγγενομένῳ*, quod tam certum puto, ut in ordinem verborum restituere non dubitaverim; während er die überlieferte Lesart kurz abfertigt mit einem quod quam absurdum sit, nemo est quin primo obstutu videat. Hermann hat die Conjektur als selbstverständlich in den Text aufgenommen, ohne dies auch nur mit einem Worte in der Praefatio zu erwähnen. Vorsichtiger ist H. Müller, der sich zwar auch Drelli anschließt und übersetzt: „urplötzlich hast du gleichsam einen Ausfall auf meine Rede getan, ohne mit meinem Bögen Nachsicht zu haben,“ dabei aber doch in einer Anmerkung erklärt: „Freilich ließ auch dieses (*στρατευομένῳ*) dadurch sich verteidigen, daß es mehr mit dem *καταδρομὴν ποιῆσαι* zusammenstimmt. Sokrates vergleicht seine ganze bisherige Auseinandersetzung und Beweisführung mit einem zur Auffindung der Gerechtigkeit unternommenen Heereszuge; dann würden wir übersetzen: ohne mit mir auf meinem Heereszuge Nachsicht zu haben.“ Noch weitere Umschau zu halten verbietet leider mein kritischer Apparat. Was zunächst

die Conjectur betrifft, so wäre das Verbum *στραγγεῦσθαι* bei Platon ein *ἄπας εἰρημῆνον*, was allerdings neben andern wenig zu sagen hätte. Bedenklicher ist schon der Umstand, daß ganz derselbe Gedanke, nur durch ein anderes Wort (*ἄκνον*) wiedergegeben, einige Zeilen später folgt, was man einem so stilgewandten Autor, wie Platon ist, schwerlich zutrauen wird; am bedenklichsten aber bleibt immer das Wagniß mit einem salto mortale über die Uebersetzung hinwegzusetzen, und jede irgendwie haltbare Erklärung des gegebenen ist diesem äußersten Mittel gegenüber berechtigt. Insoferne ließe sich die Müller'sche Annahme, daß Platon hier das ganze Gespräch als Feldzug bezeichne, verteidigen, namentlich wenn man Stellen wie Critias 108 c berücksichtigt. Oft genug vergleicht Platon, wie wir gesehen haben, die dialectische Erörterung mit einem wirklichen Kampfe; auch am Anfange der Abhandlung über den Staat 335 e gebraucht er in diesem Sinne ausdrücklich das Wort *μάχεσθαι* und *μάχη*, wenngleich *στρατεύεσθαι* in dieser bildlichen Bedeutung nicht nachzuweisen ist. Dies ist in unserm Falle auch gar nicht nötig; denn es behält durchaus seine eigentliche Bedeutung, nur muß man es im Zusammenhange mit dem vorausgehenden fassen. Und dieser ergibt sich ganz von selbst. Von 466 e — 471 c hatte Platon durch den Mund des Sokrates über das Verhalten der Wächter im Felde gehandelt (vgl. die Ausdrücke *στρατεύονται* 466 e, *στρατεῶν* 467 c, *συστρατευομένων* 468 b), und zwar zunächst über das Heranziehen der Jugend zu den Feldzügen, dann über die Bestrafung der Feigen und die Auszeichnung der Tapfern, endlich über die verschiedene Behandlung des Feindes und seines Gebietes, jenachdem derselbe hellenischer oder barbarischer Nationalität ist. In diesen Bestimmungen wird nun Sokrates plötzlich von Glaukon unterbrochen, der die Frage dazwischen wirft, ob und wie sich denn wol die von Sokrates in der Theorie dargestellte Staatsverfassung auch verwirklichen lasse. Dies ist's, was Sokrates einen plötzlichen Ueberfall auf seine Rede nennt, der ohne alle Rücksicht auf seinen Feldzug, auf welchem er eben begriffen ist — *στρατευόμενος* — erfolgt sei. Wer sieht nicht ein, daß dieser Ausdruck hier ganz am Platze, ganz in der Weise Platons und dem matten, hier überdies ganz unzutreffenden *στραγγεῦσθαι* weit vorzuziehen ist? Nun erscheint *στρατεύεσθαι* in seiner natürlichen Bedeutung, nicht in der oben von Müller für möglich gehaltenen bildlichen, in welcher es nicht belegt werden kann; metaphorisch ist es allerdings noch gebraucht, insoferne ja Sokrates nicht wirklich auf einem Feldzuge begriffen war, sondern nur Verordnungen für die Wächter seines Staates erließ, die sie auf ihren Feldzügen zu beobachten hätten, aber dieser Sprachgebrauch ist echt platonisch und kehrt nicht selten wieder,

so, um nur eine Stelle anzuführen, gleich 470 e, wo S. dem Glaukon, dem doch nicht die Hauptrolle im Gespräche übertragen ist, die Gründung des Staates zuteilt; endlich stimmt es, so gesagt, auch vortrefflich zu dem Gleichnisse *ὥσπερ καταδρομὴν ἐποιήσω*. So möge denn unser Platontext von einer ungehörigen Entstellung bald wieder gereinigt werden!

Nach dieser etwas längeren Digression, die nur aus äußeren Gründen, statt in einer Anmerkung, gleich hier ihre Stelle gefunden hat, kehren wir nochmals zu den kriegerischen Vergleichen zurück. Sehr lebendig ist die Schilderung der Angriffsscene, die auf den berühmten Ausspruch des Sokrates, daß die Philosophen im Staate herrschen sollten, mutmaßlich erfolgen wird. „Du hast, o Sokrates,“ entgegnet Glaukon, „einen solchen Ausspruch hingeworfen, daß du gefaßt sein mußt, gar viele und nicht schlechte werden ihre Gewänder von sich werfen und leicht gegürtet, die Waffe, die einem jeden gerade zur Hand ist, ergreifend, im Schnellschritte gegen dich anrennen, um unerhörtes auszuführen; wenn du sie nicht durch deine Rede zurückschlägst und ihnen entrindest, wirst du deine Behauptung mit Schimpf und Schande büßen müssen.“ Rep. 473 e. Im allgemeinen gilt auch von der Rede, was Legg. 962 d vom *Syllogos* gesagt ist, daß sie nicht nach vielem zielend abschweife, sondern eines ins Auge faßend darauf alle Geschosse ablende.

### C. Das Wort in der Sophistik.

Schließlich sei es noch gestattet, die bildliche Zeichnung des Redequells, der nicht mehr im Dienste der Vernunft und Wahrheit strömt, sondern der banalen Selbstsucht, wie die Sophistik sie übte, hier anzuführen.

Im allgemeinen werden die Sophisten charakterisirt als im Hinterhalt versteckte, um Sold dienende Kämpen, die ihre Einfälle auf das Gebiet der Sinne unternehmen und ihre Opfer festhaltend mit Fragen fangen, bis, diese vor Staunen über die vielersehnte Weisheit sich von ihnen knechten lassen; bewältigt und geknebelt werden sie erst für hohes Lösegeld wieder frei Theaet. 165 d. Oder sie sind Händler und Kleinrämer von geistigen Nahrungsmitteln, die ihre Waare jedem zum Kaufe anpreisen, ohne zu wissen, ob sie ihm nützlich oder schädlich sein wird Prot. 313 c. Auch Landjäger heißen sie, die auf den fetten Wiesen des Reichthums und der Jugend ihre Beute erlegen Soph. 222 a. In den scharfen Begriffsbestimmungen der Dialektiker erblicken sie weiter nichts, als Wortspaltereien Hipp. I 304 a. Speziell die beiden Sophisten im Euthydemos werden ironisch verglichen mit der Hydra und dem Seekrebse der Sage, gegen welche selbst ein Herkules zu schwach ist im Kampfe aufzukommen. Haut

man jener einen Kopf der Rede ab, so wachsen statt des einen viele nach Euthyd. 297 c. Der eine löst den andern in der Rede ab, wie man einen Ball auffängt, um damit neuerdings auf den Gegner zu zielen ib. 277 b. Ja zum dritten Male rennt er ihn an, um ihn niederzuringen, so daß dieser in der Patzche sitzt (*βαπτίζόμενον*) ib. 277 d. Sokrates, der aus einem Trugschlusse das unabwendbare Verhängniß über sich hereinbrechen sieht, windet und dreht sich wie ein im Netze gefangener Fisch ib. 302 b.

## II.

### Das indef. Pronomen *τις* in den plat. Gleichnissen.

Das indefinite Pronomen *τις* liebt es bei Platon sich in Gesellschaft von Gleichnissen einzufinden, und zwar in verschiedenen Stellungen und Funktionen.

#### I.

Es erscheint zunächst als unbestimmter, gleichgiltiger Träger des Gleichnisses in der Form des Subjekts neben der Vergleichungspartikel. Die Formeln: *ὥσπερ ἐλ τις, ὥσπερ ἂν ἐλ τις, οἷον ἐλ τις, καθάπερ ἐλ τις, καθάπερ ἂν ἐλ τις*, gewöhnlich mit folgendem Optativ, lehren nicht allzu selten wieder und bieten weiter kein Interesse. Auch im genitivus absolutus begegnet uns dieses *τις*, z. B. *ὥσπερ τινὸς ἐρωτῶντος* Rep. 437 c.

#### II.

Viel häufiger tritt es auf hinter der Komparativpartikel in Verbindung mit dem das Bild oder den Hauptbegriff der Vergleichung ausdrückenden Nomen in jedem Numerus und Kasus. Und diese Fälle erregen vor allem die Aufmerksamkeit, weil es für das Verständniß des Gleichnisses zunächst darauf ankommt, die richtige Deutung des Pronomens festzustellen. Soll die indefinite Kraft desselben individuell oder generisch gefaßt werden? Mit andern Worten, bedeutet das in Vergleichen bei einem Nomen stehende *τις* ein beliebiges, gleichviel welches, Einzelwesen, das jenem Begriffe untersteht, oder ein dem Autor zwar bestimmtes, in der Bezeichnung aber unbestimmt gelassenes Individuum, oder auch eine beliebige Unterart des gesetzten Begriffes — lauter Bedeutungen, in welchen uns *τις* gewöhnlich entgegentritt; oder aber erhält es in Vergleichen eine allgemeinere Funktion, vermöge welcher es nicht mehr bloß eine unter

den Begriff, zu dem es gesetzt ist, fallende Art oder ein Einzelwesen, sondern den Begriff selbst, also die Gattung, unbestimmt hinstellt, als mehr oder minder gleichgiltig erscheinen läßt? Ein Beispiel mag den Unterschied anschaulicher machen. Wenn wir im *Phis* 218 c lesen: *ἐχαιρον ὥσπερ, θηρευτής τις*, so kann das heißen: ich freute mich wie irgend ein einzelner, gleichgiltig welcher, Jäger, oder: wie ein gewisser Jäger, der dem Platon zwar bekannt war, dessen nähere Bezeichnung aber er uns vorenthielt, oder endlich: ich freute mich wie eine (unter den Begriff *θηρευτής* fallende) Art von Jägern, also etwa ein Hühnerjäger. Was ist nun richtig? Für die letzte Erklärung liegt nicht der mindeste Grund vor, die zweite annehmen zu wollen, wäre einfach absurd; so bliebe also nur der erste Fall übrig, das *τις* im Sinne individueller, ganz gleichgiltiger Unbestimmtheit, entsprechend unserem unbestimmten Artikel, zu fassen, was denn auch, soweit ich aus meinen dürftigen Mitteln ersehen kann, die Erklärer getan haben. So übersetzt H. Müller: „wie ein Jäger zufrieden.“ Sieht man sich aber den Ausdruck näher an, so begreift man nicht, warum denn dann *τις* überhaupt beigelegt ist, da ja doch *ἐχαιρον ὥσπερ θρηνητεν'* ganz das nämliche sagen würde. Wirklich erscheint auch bei Platon in Vergleichen häufig genug das die Vergleichung enthaltende Substantiv ohne dieses *τις* in seiner unbestimmten Allgemeinheit. So, um nur ein Beispiel anzuführen, heißt es *Euthyd.* 277 b: *ὥσπερ σφαῖραν ἐκδεξιόμενος τὸν λόγον*, und nicht: *ὥσπερ σφαῖραν τινα*. Das Rätsel ist sogleich gelöst, wenn wir im Sinne der oben angeführten zweiten Alternative übersetzen: ich freute mich, wie etwa ein Jäger. Dieses *τις* sagt mir, daß Platon das Bild *θηρευτής* nicht als ausschließlich geltendes festgehalten wissen will, daß er der Fantasie des Lesers Spielraum eröffnet ein anderes, ähnliches (hier z. B. Fischer, da beide auf das Gewinnen von Beute ausgehen) zu setzen, daß also diesem Fantasiebild gegenüber das gebrauchte mehr oder minder unbestimmt und gleichgiltig erscheint. Will Platon es vermieden wissen, das gezeichnete Bild durch den Widerschein eines anderen, durch jenes hervorgerufenen, gewissermaßen zu schwächen, neben dem angeschlagenen Tone noch einen zweiten nachklingen zu lassen, so unterläßt er es eben dieses *τις* beizusetzen, wie das obige Beispiel zeigt, wo man nur an einen Ball und an nichts anderes dem ähnliches denken kann; gleichwie er den bestimmten Artikel anwendet, so oft er ein individuell oder der Art nach genau bestimmtes Bild uns vor Augen führen will.

Dieser Umstand, meine ich, ist es, dem bisher von den Erklärern Platons zu wenig Beachtung geschenkt wurde. Natürlich soll dieses Urteil nur unter Vorbehalt gelten, mit Rücksicht nämlich auf die mäßige Literatur

welche mir hier zu Gebote steht. Und hier zeigt sich allerdings eine sehr verschiedene Behandlung des fraglichen Pronomens. Entweder wird es von Erklärern und Uebersetzern, wie ein bedeutungsloses Wort, ganz übergangen, oder es wird durch einen nichtsagenden Ausdruck wiedergegeben, oder es kommen Mißdeutungen, wenn nicht gar Abenteuerlichkeiten zustande. Noch in einem der letzten Hefte der „Neuen Jahrbücher“ v. Fleckeisen (Bd. 119, S. 105 ff.) erschien eine Behandlung der bekannten Stelle in der Apologie 30 e durch H. Uhle, wo neben treffenden Bemerkungen doch eine schiefe Auffassung von *τινος* ein allseitig richtiges Verständniß der Stelle, wie mir scheint, verhinderte.

Es sei gestattet, zuerst in Kürze die Stelle, dann einige Sätze Uhle's, soweit erforderlich, anzuführen. Sokrates vergleicht hier Athen einem Rosse, einem zwar großen und edlen, aber wegen seiner Größe etwas trägen und einer Erweckung *ὑπὸ μύωπος τινος* bedürftigen. Wir haben also hier unser *τις* hinter der Vergleichungspartikel *ὥσπερ*. Herr Uhle, der für „Bremse“ statt „Sporn“ als Bedeutung von *μύωψ* an dieser Stelle eintritt, läßt sich also vernehmen: „Sehen wir uns aber weiter um . . ., so befremdet uns am meisten das unbestimmte Pronomen bei *μύωψ*: *ὑπὸ μύωπος τινος* „von einem Sporn.“ Warum nicht von dem Sporn . . .? Es handelt sich doch um einen bestimmten Sporn, den des betreffenden Reiters, und müßte also entschieden heißen *ὑπὸ τοῦ μύωπος*, wie bei Xenophon π. ἑπ. 8,5 steht *παισάτω τῷ μύωπι*. Denn daß *τις* bedeuten könnte alteruter, der rechte oder der linke Sporn, das wird wol Niemand, der etwas griechisch versteht, behaupten, abgesehen davon, daß es sachlich unpassend wäre. Einen Ausweg sucht hier Gron darin, daß *τις*, wie lat. *quidam*, uneigentlichen Ausdrücken beigelegt werde. Aber ist das richtig: „Sokrates macht der Stadt zu schaffen wie einem Rosse, das durch eine Art Sporn oder gewissermaßen durch einen Sporn ermuntert werden muß?“ Nein, die Ausdrücke Ros und Sporn sind beide ganz eigentlich gemeint; das uneigentliche, der Vergleich, d. h. daß Athen eigentlich kein Ros und Sokrates eigentlich kein Sporn ist, das ist durch die vorgelegte Vergleichungspartikel *ὥσπερ* ausgedrückt, die, mathematisch gesprochen, wie ein Minuszeichen vor der Parenthese steht, innerhalb derselben darf dann nicht noch einmal eins stehen in Gestalt von *τις*, ebensowenig bei *μύωψ* wie etwa bei *ἑππος*.“

So weit H. Uhle. Ich glaubte, diese etwas längere Auslassung hieher setzen zu sollen, weil sie wirklich eine demonstratio ad oculos enthält, wie viel von der richtigen Deutung des Wörtchens *τις* abhängt. H. Uhle gibt selbst keine Uebersetzung der Stelle; er würde aber nicht umhin gekonnt haben, das *ὑπὸ μύωπος τινος* durch: von irgend einer Bremse



oder: von einer gewissen Bremse (als Art der Gattung *μύωψ*) wiederzugeben. Wozu aber dieser überflüssige Zusatz überhaupt? Würde nicht „von einer Bremse“ allein viel einfacher sein, da ja doch kaum anzunehmen, daß Sokrates hier auf eine besonders lästige Bremsenart habe hinweisen wollen. Nein, es bedarf weder einer künstlichen noch einer gänzlich bedeutungslosen Erklärung des *τινός*; es heißt einfach: dem Rosse tut eine Erweckung not etwa durch einen Rhops, oder: durch etwas wie einen M., oder: durch sagen wir einen M. Platon will nicht bestehen auf dem Ausdrücke *μύωψ*; ebenso gut ließe er einen anderen gelten, der die Bedeutung eines Erweckungsmittels in sich schloße. Und gerade der Umstand, daß an dem Ausdrücke ihm wenig gelegen war, gibt uns vielleicht einen Fingerzeig, in welchem Sinne derselbe hier zu fassen sei. Wenn wir erwägen, daß Platon doch ebenso gut wie wir die Doppelbedeutung von *μύωψ* kennen mußte, und daß er gleichwol das Wort hier anwendete, ja daß er solche Ausdrücke in der Ausführung des Gleichnisses gebrauchte, welche bald an Roß, bald an Bremse zu denken nötigen; so können wir uns kaum des Schlusses erwehren, daß er absichtlich mit der Bedeutung des Wortes spielte und es dem Leser anheimgab, die eine oder andere nach seinem Gutdünken zu wählen, daß somit der Streit, ob Roß ob Bremse, belanglos ist.

Doch was gibt uns das Recht, wird man vielleicht einwenden, das Indefinitum *τις*, wenn es in Vergleichen auftritt, in einem besonderen Sinne zu nehmen? Ein besonderer Sinn wird ihm nicht untergelegt, wenn anders seine Funktion darin besteht, einen Begriff, mit dem es sich verbindet, in die Sphäre der Unbestimmtheit und Allgemeinheit zu versetzen, in diesem Falle nur das Genus statt der Species. Und dazu nötigt einerseits der Sinn vieler — um vor der Hand nicht zu sagen aller Beispiele, andrerseits Fälle, in welchen das Gleichniß als Einzelercheinung keine Teilung in Arten, folglich auch keine Unbestimmtheit zulassen kann. Ein Fall derart ist: *τοῖς γε ἐν αὐτοῖς οἷον γιγαντομαχία τις εἶναι* Soph. 246 a. Hier zu erklären: irgend ein, oder ein gewisser Gigantenkampf, oder eine einzelne Art desselben ist durch die Natur der Sache ausgeschlossen; an den sagenhaften Gigantenkampf der Ueberlieferung ausschließlich den Vergleich zu binden lag nicht in Platons Absicht, denn sonst würde er den bestimmten Artikel gesetzt haben; er stellt es also frei daneben auch noch an einen andern Kampf zu denken, und es ist zu übersetzen: etwas wie ein G., d. h. ein übermenschliches Ringen überhaupt. Lysis 223 a heißt es von den Pädagogen, sie seien erschienen *ὥσπερ δαίμονες τινες*. Wer möchte doch dabei an eine gewisse Klasse oder an einige einzelne Dämonen

denken? Es ist vielmehr die undermittelte und unvermutete rasche Lösung des Gespräches, welche durch ihr Erscheinen herbeigeführt wird, wie etwa im Theater durch den plötzlich erscheinenden *deus ex machina* mit einem Male alle Schwierigkeiten gelöst werden. Nur die Sucht, hier einen Seitenhieb zu erblicken, der auf irgend einen Dramendichter niederfällt, könnte verleiten in *τινός* „gewisse Dämonen“ zu erblicken, und in diesen gewisse Dichter, insofern die Dämonen ja des Dichters Werk sind. Aber es gibt ja viele andere Beispiele, die eine solche Nebenbedeutung von selbst ausschließen. Wenn Sokrates Meno 71 a sagt, daß in Athen *ὥσπερ αὐχμὸς τις σοφίας γέγονε*, so denkt er zunächst an etwas wie sommerliche Trockenheit, ohne indes darauf bestehen zu wollen. *εἰ μὴ ἐστὶ φρόνησις ἢ ἀνδρεία ἀλλ' οἷον θάρος* 12 ib. 88 b. übersetzt Müller: „wenn Tapferkeit auf einem gewissen Mute beruht,“ während doch der Mut nur ungefähr oder annähernd eine Vorstellung von ihr geben soll. Der Vergleich mit dem Jäger kehrt in ähnlicher Form wieder wie oben Rep. 432 b. *ὥσπερ κυνηγίας τινὰς θάμνον κύκλῳ περιστάσθαι* — wie es etwa Weidmänner machen.

Ich notire nun die Stellen, in denen, außer den schon angeführten, *τις* in Vergleichen nach der Komparativpartikel sich findet. Es sind folgende:

Phaed. 111 e. Soph. 236 d. Phil. 39 a. 44 c. 61 c. 62 c. 64 b. Conviv. 211 a. Lys. 219 d. Rep. 329 c. 345 c. 415 e. Tim. 19 b. 79 d. Legg. 693 d. 712 a. 719 c. 768 c. 770 b. 800 b. 808 d. 891 c.

Ganz anders sind die Fälle zu beurteilen, in welchen das Indefinitum zwar auch in Komparativsätzen auftritt, aber seinem Substantiv vorangestellt ist. In diesem Falle ist notwendig die Emphase in Anschlag zu bringen, und *τις* im individuell-unbestimmten Sinne mit starker Betonung zu fassen. Auch dies scheint den Auslegern entgangen zu sein. Wenn z. B. im Eingange der Republik Sokrates dem greisen Kephalos versichert, daß er sich freile mit im Alter weit Vorgerückten sich zu unterreden, da man sich bei ihnen — *παρ' αἰτῶν, ὥσπερ τινὰ ὁδὸν προελήλυθαι* Rep. 328 c. — erkundigen müsse, wie denn wol der Weg beschaffen sei: wer möchte sich da zufrieden geben mit einem „welche gleichsam irgend einen Weg schon vorausgegangen sind“ (Prantl), oder „die gewissermassen eine Strecke Weges vor uns voraus sind“ (Müller), wobei auch *ὥσπερ* unberücksichtigt blieb; oder wem könnte es einfallen zu glauben, daß hier an dem Bilde *ὁδός* nicht aufs schärfste festzuhalten sei, so daß man etwa auch ein anderes dafür in Gedanken substituiren dürfte? Nein, es heißt emphatisch: „die schon ein gut Teil, eine schöne Strecke Weges voraus sind.“ Ein anderes Beispiel: *ἡσθεὶς ὥς τινὰ σοφίας εἰρηκῶς θησαυρόν*

Phil. 15 e ist nicht mit Müller einfach: „der freut sich, als habe er einen Weisheitsschatz gefunden,“ sondern mit Emphase: als habe er einen rechten Weisheitsschatz gefunden — und dies nicht ironisch. Wie könnten ferner die dem Heraklitischen Prinzipie vom ewigen Flusse der Dinge Zugewandenen besser charakterisirt werden als durch *ὥσπερ εἰς τινὰ δίνην ἐμπεσόντες κυκλώνται* Crat. 439 c. — in einen richtigen Strudel (gleichsam ihr Element) geraten? Um wie viel plastischer hebt sich dieser Gedanke ab gegenüber dem verblaßten Müller'schen „indem sie gleichsam in einen Strudel gerieten.“ Doch genug der Beispiele. Man vergleiche noch Pol. 294 c. Crat. 430 a. Legg. 746 a. 893 b. 671 b. 734 e. 803 a — stets wird man bei genauerer Betrachtung eine Beziehung herausfinden, die dem Schriftsteller nahe lag und dem Ausdrucke frisches Leben gibt. Nur in den drei letzten Fällen ist diese Stellung des *εἰς* wie die Ausgaben sie bieten, etwas befremdlich.

Gegenüber dieser selbstständigen, stark accentuirten Bedeutung von *εἰς* erscheint seine Kraft völlig gebrochen in denjenigen Fällen, wo Platon einem Bilde ein zweites gegenüberstellt und diesem unser *εἰς* zum Begleiter gibt. Offenbar findet der Schriftsteller das erste Bild seinem Gedanken nicht ganz entsprechend. Während er dies gewöhnlich durch ein dem Bilde angeführtes *εἰς* andeutet und es dem Leser überläßt, selbst ein passenderes zu wählen, überhebt er ihn dieser Mühe in den hier angezogenen Fällen und trifft selbst für ihn die Wahl. Somit wäre also *εἰς* überflüssig geworden; gleichwol bleibt es seiner Vorliebe für Gleichnisse getreu und erscheint regelmäßig auch in diesen Fällen, ohne merkliche Bedeutung, aber erst beim zweiten Bilde. Fälle der Art sind:

*οἷον πνεῦμα ἢ τις ἡχώ . . . φέρεται* Phaedr. 255 c.

*ὥσπερ βοηλάτην ἢ τινὰ ἐπιοκόμον* Pol. 261 d.

*ὥσπερ δρυῖα κενταυρικὸν ὄρεσθαι καὶ σαυρικὸν τινὰ θλασθῆναι* ib. 303 c.  
*οἷον νεῦρα ἢ μήρινθοι τινες* Legg. 644 c.

*πολιτείας καθάπερ νεὼς ἢ ζώου τινός* ib. 945 c.

auch bei Adjektiven: *καθάπερ ἀργὸν ἢ δειλὸν τινὰ* ib. 903 a. Dazu noch: *ἀντέχεσθαι ὥσπερ ἀσθενούντια ἰατροῦ ἢ τινος κυβερνήτου τὸν ἀσφαλῶς μέλλοντα πλεῖν* Alc. II. 146 e.

So richtig es also ist, jedem Worte seine eigene Bedeutung zu vindiciren und sie zu erkennen, so dürfte doch der oben von Uhle gebrauchte Vergleich der Sprache mit einer mathematischen Formel nicht ganz zutreffend sein. Die Sprache ist einmal ein Organismus und erweist sich überall als solcher. Es finden sich in ihr anfänglich geschiedene und verschiedene Teile zusammen, der eine zieht den andern an sich und absorbiert allmählich seine Kraft. • Die äußeren Teile lassen sich noch unterscheiden,

COLUMBIAN NATURAL CLASP NO. 55 N  
® UNITED STATES ENVELOPE COMPANY  
6 x 9

